

2006. január 17., kedd

12. ragaszkodik továbbá ahhoz, hogy ne fogadjanak el a jelenlegi átrepülési díjmegállapítási rendszert felváltó módosított átrepülési díjmegállapítási rendszert;
13. felszólítja a Bizottságot, hogy ne kössön megállapodást az Orosz Föderáció Világkereskedelmi Szervezetbe való felvételéről, amíg Oroszország fenntartja a szibériai átrepülésekre kivetett díjakat;
14. ebben az összefüggésben felkéri a Bizottságot, hogy értékelje a korszerűsítéssel, tőkeberuházással és műszaki követelményekkel kapcsolatos valamennyi érvet az Európai Unió és Oroszország légiközlekedési ágazatai közötti kapcsolatok területén, továbbá az átrepülési díjakat illető álláspontok különbözőségét;

### **Kína és Oroszország**

15. hangsúlyozza, hogy mind a Kínával, mind az Oroszországgal folytatandó tárgyalások eredményes lezárására csak akkor van kilátás, ha az érdekelt felek a Bizottság tanácsadóiként tudnak fellépni, és teljes körű tájékoztatást kapnak a tárgyalások előrehaladásáról, és az ott kialakított álláspontokról;
16. kitar emellett, hogy nem adható olyan felhatalmazás, amely nem köti szigorúan a kínai és orosz piacokhoz való nagyobb hozzáférést azonos piaci feltételek kialakításához az üzemeltetési előírások közelítése által a légiközlekedési ellenőrzés és -irányítás, személyzeti képzés és működési szabványok, valamint a biztonság és üzembiztonság területén, ragaszkodik a viszonzosság elvének alkalmazásához;

\*  
\* \*

17. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

---

**P6\_TA(2006)0008**

## **A medvék epéjének kinyerése Kínában**

### **Az Európai Parlament nyilatkozata a medvék epéjének Kínában történő kinyerésével kapcsolatban világszerte növekvő aggodalomról**

Az Európai Parlament,

– tekintettel eljárási szabályzata 116. cikkére,

- A. annak ismeretében, hogy Kínában jelenleg 7 002 örvösmedvét tartanak fogságban az epéjük kinyeréséért; ez a medvefaj veszélyeztetett, szerepel a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény (CITES) első mellékletében szereplő listán,
- B. mivel az új, „humánus” epekinyerési módszerek a kínai farmokon továbbra is a medvék gyötrelmes szenvedésével járnak és gyakran pusztulásukat okozzák, hovatovább az egyik új módszer egyenesen megszegi az új rendeleteket,
- C. üdvözli, hogy a hagyományos kínai orvoslást gyakorló kiemelkedő személyiségek igazolták, hogy a medveepének legalább 54 növényi, valamint egy szintetikus alternatívája van,
- D. üdvözli a kínai kormány intézkedéseit, miszerint 2000 óta több mint 40 medvefarmot zártak be és 188 medvét foglaltak le és adtak át az állatok védelmével foglalkozó ázsiai alapítványnak (Animals Asia Foundation, AAF),
- E. komoly aggodalmát fejezi ki nemzetközi szinten, a kínai médiában és kormányzatnál, hogy még létezik ilyen kegyetlen és civilizálatlan gyakorlat,

2006. január 17., kedd

1. felhívja a kínai kormányt, hogy a 2008-as pekingi olimpia fényében vegye komolyan ezt a világszerte komoly aggodalomra okot adó problémát, foglaljon egyértelműen állást az ügyben, haladéktalanul vezessen be az egész országra kiterjedő tilalmat a medvék farmon való tenyésztésére; valamint tűzzön ki határidőt a medvefarmok bezárására;
2. felkéri a kínai kormányt, hogy vegye fel a kapcsolatot az AAF-fel a medvefarmok bezárásának meggyorsítása érdekében, a jelenleg fogságban tartott medvék, valamint a farmokon zajló munkában érdekelték javát szolgáló programok révén; felszólít továbbá az AAF-fel történő együttműködésre, a fogyasztóknak a medvepéttől való elriasztását szolgáló széles körű nevelési programok kidolgozásában;
3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen nyilatkozatot, az aláírók nevével együtt a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok kormányainak és az illetékes kínai hatóságoknak.

#### Aláírók

Adamou, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attwooll, Audy, Auken, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Battilocchio, Batzeli, Beazley, Becsey, Beer, Belet, Bennahmias, Beňová, Berger, Berman, Birutis, Bösch, Bonde, Booth, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brok, Brunetta, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Casa, Casaca, Cashman, Chichester, Claeyns, Coelho, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Czarnecki M., Davies, de Brún, Degutis, Demetriou, Deprez, De Rossa, Dess, Deva, De Vits, Dimitrakopoulos, Di Pietro, Dobolyi, Doorn, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ek, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferber, Fernandes, Ferreira A., Ferreira E., Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glattfelder, Goepel, Gollnisch, Gomes, Goudin, Grabowska, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Guidoni, Hall, Hammerstein Mintz, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, in 't Veld, Isler Béguin, Jackson, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kelam, Kilroy-Silk, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Knapman, Koch, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kraemer, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Laperrouse, Lehne, Leichtfried, Leinen, Le Pen J.-M., Le Rachinel, Lévai, Libicki, Lichtenberger, Liotard, Locatelli, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mann T., Marques, Martin D., Martinez, Masiel, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Mayer, Meijer, Méndez de Vigo, Mikko, Mitchell, Mölzer, Moraes, Morgan, Morgantini, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napolitano, Natrass, Navarro, Newton-Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Öger, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Ortuondo Larrea, Ouzký, Paasilinna, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Pflüger, Piecyk, Pieper, Płks, Piniór, Piotrowski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Prets, Purvis, Queiró, Radwan, Rasmussen, Reynaud, Resetarits, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Savary, Savi, Scheele, Schenardi, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Schroedter, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Silva Peneda, Sinnott, Sjöstedt, Skinner, Smith, Sommer, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Staes, Starkevičiūtė, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Svensson, Swoboda, Szájer, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Titley, Toubon, Trakatellis, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Weber H., Weber M., Weisgerber, Westlund, Whitehead, Wijkman, Wojciechowski J., Wynn, Zahradil, Zaleski, Zapalowski, Zappala', Ždanoka, Zile, Zimmer, Zvěřina